



# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

Референтен номер: 3309YA1394

Дата на издаване: 13/06/2018 Дата на редакцията: 30/11/2023 Заменя версията от: 24/09/2020 Версия: 2.0

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1. Идентификатор на продукта

Форма на продукта : Смес  
Наименование на продукта : TRANSPRO 40 S 10W-40  
Код на продукта : 3309YA1394  
Продуктова група : Краен продукт

#### 1.2. Идентифицирани видове употреба на веществото или сместа, които са от значение, и видове употреба, които не се препоръчват

##### 1.2.1. Идентифицирани употреби

Основна категория на употреба : Потребителска употреба, Професионална употреба  
Функция или категория на употреба : Двигателно масло

##### 1.2.2. Употреби, които не се препоръчват

Няма налична допълнителна информация

#### 1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

YACCO SAS  
Avenue des Petits Prés - Z.I. de l'Oison - BP 2  
76320 St Pierre-lès-Elbeuf  
France  
T 0033 2 32.96.00.00 - F 0033 2 35.78.81.87  
[contact@yacco.com](mailto:contact@yacco.com) - [www.yacco.com](http://www.yacco.com)

#### 1.4. Телефонен номер при спешни случаи

| Страна   | Официален консултативен орган  | Адрес  | Телефонен номер при спешни случаи | Коментар   |
|----------|--|--|-----------------------------------|--|
| България | Национален токсикологичен информационен център<br>Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов" | бул. Ген. Едуард И. Тотлебен<br>21<br>1606 София | +359 2 9154 233                   | Телефонът е активен 24/7 и обаждането към него е безплатно |

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1. Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Не се класифицира

Неблагоприятни физикохимични ефекти и неблагоприятни ефекти за здравето на човека и околната среда

Няма налична допълнителна информация

#### 2.2. Елементи на етикета

Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

ЕУН фрази : EUN210 - Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

#### 2.3. Други опасности

Не съдържа РВТ/вРvВ вещества  $\geq 0.1\%$ , оценени в съответствие с Приложение XIII на Регламент REACH

Сместа не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка, изготвен в съответствие с член 59(1), параграф 1 от REACH, за притежаването на свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, или за което/които не е установено, че има(т) свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, в съответствие с критериите, определени в Делегиран Регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията или Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията в концентрация, равна или по-висока от 0,1 тегловен %.

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕО) 2020/878

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.1. Вещества

Не е приложимо

#### 3.2. Смеси

Коментари : \* Съдържа един или повече от следните CAS номера: 64741-88-4 (01-2119488706-23), 64741-89-5 (01-2119487067-30), 64741-95-3 (01-2119487081-40), 64741-96-4 (01-2119483621-38), 64741-97-5 (01-2119480374-36), 64742-01-4 (01-2119488707-21), 64742-52-5 (01-2119467170-45), 64742-53-6 (01-2119480375-34), 64742-54-7 (01-2119484627-25), 64742-55-8 (01-2119487077-29), 64742-56-9 (01-2119480132-48), 64742-57-0 (01-2119489287-22), 64742-62-7 (01-2119480472-38), 64742-65-0 (01-2119471299-27), 64742-71-8 (01-2119485040-48), 72623-85-9 (01-2119555262-43), 72623-86-0 (01-2119474878-16), 72623-87-1 (01-2119474889-13), 74869-22-0 (01-2119495601-36)  
DMSO extract < 3% (IP 346)

| Наименование  | Идентификатор на продукта  | %       | Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP] |
|---|--|---------|--|
| Минерално масло*  | -  | 5 – 25  | Asp. Tox. 1, H304  |
| Дестилати (нефт), тежки, парафинови, обезводнени от разтворител (Бележка L)   | CAS №: 64742-65-0<br>EO №: 265-169-7<br>EO индекс №: 649-474-00-6<br>REACH №: 01-2119471299-27 | 1 – 5   | Asp. Tox. 1, H304  |
| Phenol, paraalkylation products with C10-15 branched olefins (C12 rich) derived from propene oligomerization, carbonate, calcium salts, overbased, sulfurized, including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C10-C50 | CAS №: 68784-26-9<br>EO №: 701-251-5<br>REACH №: 01-2119524004-56                              | 0,1 – 5 | Aquatic Chronic 4, H413  |

Бележка L: Хармонизираното класифициране като канцерогенно се прилага, освен ако може да се покаже, че веществото съдържа по-малко от 3 % екстракт на диметилсулфоксид, измерено по IP 346 („Определяне на полициклични ароматни въглеводороди в неизползвани смазочни базови масла и в свободни от асфалтен нефтени фракции – Метод на рефракционния индекс за екстракцията на диметил сулфооксид“ Институт за нефта, Лондон), като в този случай се извършва класифициране и за този клас на опасност съгласно дял II от настоящия регламент.

За пълния текст на H- и EUN-предупрежденията за опасност: вж. раздел 16

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1. Описание на мерките за първа помощ

Първа помощ при вдишване : Изведете лицето на чист въздух и го поставете в позиция, улесняваща дишането.  
Първа помощ при контакт с кожата : Измийте кожата с много вода.  
Първа помощ при контакт с очите : Веднага да се измие с обилно количество вода.  
Първа помощ при поглъщане : Обадете се в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

#### 4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налична допълнителна информация

#### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Да се лекува симптоматично.

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1. Средства за гасене на пожар

Подходящи пожарогасителни средства : Воден спрей. Сух прах. Въглероден диоксид. Пяна.  
Неподходящи пожарогасителни средства : Силна водна струя.

#### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасност от пожар : Запалима течност.  
Опасни продукти на разпадане в случай на пожар : Непълното горене освобождава опасен въглероден окис, въглероден двуокис и други токсични газове.

#### 5.3. Съвети за пожарникарите

Защита при гасене на пожар : Да не се влиза в зони на пожар без предпазни средства, вкл. и средства за дихателна защита.  
Автономен дихателен апарат.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Общи мерки : Да се осигурява подходяща вентилация. Да се носи подходящо защитно оборудване. За личните предпазни средства, които трябва да се използват, вижте в раздел 8.

##### 6.1.1. За персонал, който не отговаря за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

##### 6.1.2. За лицата, отговорни за спешни случаи

Няма налична допълнителна информация

#### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да се избягва изпускане в околната среда.

#### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

Методи за почистване : Да се събере продукта с помощта на абсорбиращ материал. Да се изхвърли в оторизиран център.

#### 6.4. Позоваване на други раздели

Вижте Раздел 13.

### РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

#### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки за безопасна работа : Да се предвиди подходящо проветрение и / или вентилация. Да се носи подходящо предпазно облекло.  
Хигиенни мерки : Работете в съответствие с правилата за промишлена хигиена и техника за безопасност. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Винаги измивайте ръцете си след работа с продукта.

#### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Условия за съхраняване : Да се съхранява на добре проветриво място. Да се съхранява на хладно. Дръжте опаковката затворена, когато не я използвате.  
Температура на съхранение : < 40 °C

#### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Няма налична допълнителна информация

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

#### 8.1. Параметри на контрол

##### 8.1.1 Национални гранични стойности на професионална експозиция и биологични гранични стойности

Няма налична допълнителна информация

##### 8.1.2. Препоръчителни процедури за наблюдение

Няма налична допълнителна информация

##### 8.1.3. Образуван се замърсители на въздуха

Няма налична допълнителна информация

##### 8.1.4. DNEL и PNEC

Няма налична допълнителна информация

##### 8.1.5. Регулиране чрез обхвати (control banding)

Няма налична допълнителна информация

#### 8.2. Контрол на експозицията

##### 8.2.1. Подходящ технически контрол

###### Подходящ технически контрол:

Да се осигури подходяща вентилация.

##### 8.2.2. Лични предпазни средства

###### 8.2.2.1. Защита на очите и лицето

###### Защита на очите:

Да се използват защитни очила съгласно EN 166, предназначени за предпазване от изпръскване с течност.

###### 8.2.2.2. Предпазване на кожата

###### Защита на кожата и тялото:

Да се носи подходящо предпазно облекло

###### Защита на ръцете:

Да се носят подходящи ръкавици, тествани съгласно EN 374

| Защита на ръцете |                       |                  |               |            |          |
|------------------|-----------------------|------------------|---------------|------------|----------|
| вид              | Материал              | Пропускливост    | Дебелина (mm) | Проникване | Стандарт |
|                  | Нитрилен каучук (NBR) | 6 (> 480 минути) | ≥0.35         |            |          |

##### Друга защита на кожата

###### Материали за защитно облекло:

Да се носи подходящо предпазно облекло

##### 8.2.2.3. Защита на дихателните пътища

###### Защита на дихателните пътища:

Да се носи подходящ респираторен апарат

##### 8.2.2.4. Термични опасности

Няма налична допълнителна информация

#### 8.2.3. Контрол на експозицията в околната среда

##### Контрол на експозицията в околната среда:

Да се избягва изпускане в околната среда.

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

#### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Агрегатно състояние                                   | : Течно                          |
| Цвят  | : Кафяв.                         |
| Мирис   | : характерен.                    |
| Границата на мириса                                   | : Не е налично                   |
| Точка на топене                                       | : Не е налично                   |
| Точка на замръзване                                   | : Не е налично                   |
| Точка на кипене                                       | : Не е налично                   |
| Запалимост  | : Не е налично                   |
| Граници на експлозивност                              | : Не е налично                   |
| Долна граница на експлозивност                        | : Не е налично                   |
| Горна граница на експлозивност                        | : Не е налично                   |
| Пламна температура                                    | : 222 °C                         |
| Температура на самозапалване                          | : Не е налично                   |
| Температура на разлагане                              | : Не е налично                   |
| pH  | : Не е налично                   |
| Вискозитет, кинематичен                               | : 87,7 mm <sup>2</sup> /s (40°C) |
| Разтворимост  | : Неразтворим във вода.          |
| Коефициент на разпределение: n-октанол/вода (Log Kow) | : Не е налично                   |
| Налягане на парите                                    | : Не е налично                   |
| Налягане на парите при 50°C                           | : Не е налично                   |
| Плътност  | : Не е налично                   |
| Относителна плътност                                  | : Не е налично                   |
| Относителна плътност на парите при 20°C               | : Не е налично                   |
| Характеристики на частиците                           | : Не е приложимо                 |

#### 9.2. Друга информация

##### 9.2.1. Информация във връзка с класовете на физична опасност

Няма налична допълнителна информация

##### 9.2.2. Други характеристики за безопасност

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

#### 10.1. Реакционна способност

Стабилен при температура на околната среда и при нормални условия на употреба.

#### 10.2. Химична стабилност

Стабилен при нормални условия.

#### 10.3. Възможност за опасни реакции

Няма налична допълнителна информация

#### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Вижте Раздел 7.

#### 10.5. Несъвместими материали

Силни окислители.

#### 10.6. Опасни продукти на разпадане

При нормални условия на съхранение и употреба не трябва да се образуват опасни разпадни продукти.

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕО) 2020/878

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

#### 11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност (орална) : Не се класифицира  
Остра токсичност (дермална) : Не се класифицира  
Остра токсичност (вдишване) : Не се класифицира

**Phenol, paraalkylation products with C10-15 branched olefins (C12 rich) derived from propene oligomerization, carbonate, calcium salts, overbased, sulfurized, including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C10-C50 (68784-26-9)**

LD50 орално пъх : > 5000 mg/kg телесно тегло (OECD 401)

LD50 дермално заек : > 4000 mg/kg телесно тегло (OECD 402)

Корозивност/дразнене на кожата : Не се класифицира  
Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите : Не се класифицира  
Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата : Не се класифицира  
Мутагенност на зародишните клетки : Не се класифицира  
Канцерогенност : Не се класифицира  
Токсичност за репродукцията : Не се класифицира  
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция : Не се класифицира  
СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция : Не се класифицира  
Опасност при вдишване : Не се класифицира

#### TRANSPRO 40 S 10W-40

Вискозитет, кинематичен : 87,7 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

#### 11.2. Информация за други опасности

Няма налична допълнителна информация

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

#### 12.1. Токсичност

Опасно за водната среда, краткосрочна (остра) : Не се класифицира  
Опасно за водната среда, дългосрочна (хронична) : Не се класифицира  
Не се разгражда бързо

#### Минерално масло\*

LC50 - Риби [1] : > 100 mg/l (Pimephales promelas, 4d)

EC50 - Ракообразни [1] : > 10000 mg/l (Cladocera; 2d)

EC50 72h - Водорасли [1] : > 100 mg/l (Scenedesmus quadricauda, 3d)

ErC50 водорасли : > 100 mg/l (Algae, 3d)

NOEC хронична ракообразни : > 10 mg/l (Cladocère, 21 DY)

**Phenol, paraalkylation products with C10-15 branched olefins (C12 rich) derived from propene oligomerization, carbonate, calcium salts, overbased, sulfurized, including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C10-C50 (68784-26-9)**

LC50 - Риби [1] : > 1000 mg/l (96h, Pimephales promelas) [OECD 203]

EC50 - Ракообразни [1] : > 1000 mg/l (48h, Daphnia magna) [OECD 202]

ErC50 водорасли : > 500 mg/l (96h, Pseudokirchneriella subcapitata) [OECD 201]

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### 12.2. Устойчивост и разградимост

#### Минерално масло\*

|                |                            |
|----------------|----------------------------|
| Биоразграждане | 31 % (28DY; OECD TG 301 B) |
|----------------|----------------------------|

### 12.3. Биоакмулираща способност

Phenol, paraalkylation products with C10-15 branched olefins (C12 rich) derived from propene oligomerization, carbonate, calcium salts, overbased, sulfurized, including distillates (petroleum), hydrotreated, solvent-refined, solvent dewaxed, or catalytic dewaxed, light or heavy paraffinic C10-C50 (68784-26-9)

|   |     |
|---|-----|
| Коефициент на разпределение: n-октанол/вода (Log Pow) | 9,5 |
|---|-----|

### 12.4. Преносимост в почвата

Няма налична допълнителна информация

### 12.5. Резултати от оценката на РВТ и vPvB

Няма налична допълнителна информация

### 12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Няма налична допълнителна информация

### 12.7. Други неблагоприятни ефекти

Няма налична допълнителна информация

## РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

### 13.1. Методи за третиране на отпадъци

Местно законодателство (отпадъци) : Comply with local, national and international regulations for disposal.  
Код съгласно Европейския списък на отпадъците (LoW) : 13 02 05\* - нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа

## РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

В съответствие с ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

| ADR   | IMDG           | IATA           | ADN            | RID            |
|---|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер</b> |                |                |                |                |
| Не е приложимо  | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| <b>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>   |                |                |                |                |
| Не е приложимо  | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| <b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>           |                |                |                |                |
| Не е приложимо  | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| <b>14.4. Опаковъчна група</b>                                   |                |                |                |                |
| Не е приложимо  | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| <b>14.5. Опасности за околната среда</b>                        |                |                |                |                |
| Не е приложимо  | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо | Не е приложимо |
| Няма допълнителна налична информация                            |                |                |                |                |

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### 14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

#### Сухопътен транспорт

Не е приложимо

#### Транспорт по море

Не е приложимо

#### Въздушен транспорт

Не е приложимо

#### Транспорт по вътрешните водни пътища

Не е приложимо

#### Железопътен транспорт

Не е приложимо

### 14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Не е приложимо

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

### 15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

#### 15.1.1. Регламенти на ЕС

##### REACH Приложение XVII (Условия за ограничаване)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в Приложение XVII на REACH (Условия за ограничаване)

##### REACH, Приложение XIV (Списък на веществата за разрешаване)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в Приложение XIV на REACH (Списък на веществата за разрешаване)

##### REACH Списък с кандидат-вещества (SVHC)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка на REACH с кандидат-вещества

##### Регламент PIC (ЕС 649/2012, Предварително обосновано съгласие)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в PIC списъка (Регламент ЕС 649/2012 относно износа и вноса на опасни химикали)

##### Регламент относно УОЗ (ЕС 2019/1021, Устойчиви органични замърсители)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка с УОЗ (Регламент ЕС 2019/1021 относно устойчивите органични замърсители)

##### Регламент относно вещества, които нарушават озоновия слой (ЕС 1005/2009)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка с вещества, които нарушават озоновия слой (Регламент ЕО 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой)

##### Регламент относно прекурсорите на взривни вещества (ЕС 2019/1148)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка с прекурсори на взривни вещества (Регламент ЕС 2019/1148 за предлагането на пазара и употребата на прекурсори на взривни вещества)

##### Регламент относно прекурсорите на наркотични вещества (ЕО 273/2004)

Не съдържа вещество(а), включено(и) в списъка с Прекурсори на наркотичните вещества (Регламент ЕО 273/2004 относно производството и пускането на пазара на определени вещества, използвани за незаконно производство на наркотични или психотропни вещества)

#### 15.1.2. Национални разпоредби

Няма налична допълнителна информация

### 15.2. Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Няма налична допълнителна информация

# TRANSPRO 40 S 10W-40

## Информационен лист за безопасност

в съответствие с Регламент REACH (ЕО) 1907/2006, изменен с Регламент (ЕС) 2020/878

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

| Индикация за промени |                                 |           |           |
|----------------------|---------------------------------|-----------|-----------|
| Раздел               | Променен елемент                | Промяна   | Коментари |
|                      | ИЛБ Реф                         | Добавено  |           |
|                      | Дата на издаване                | Добавено  |           |
|                      | Дата на редакцията              | Добавено  |           |
|                      | Отменя                          | Добавено  |           |
| 1.1                  | Код на продукта                 | Добавено  |           |
| 2.2                  | ЕУН фрази                       | Променено |           |
| 3                    | Състав/информация за съставките | Променено |           |
| 7.2                  | Условия за съхраняване          | Променено |           |
| 9.1                  | Вискозитет, кинематичен         | Променено |           |

| Пълен текст на H- и EУН-предупрежденията за опасност: |  |
|---|--|
| Aquatic Chronic 4                                     | Опасно за водната среда – хронична опасност, категория 4                 |
| Asp. Тох. 1   | Опасност при вдишване, Категория 1                                       |
| EУН210  | Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.      |
| H304  | Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. |
| H413  | Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.            |

Информационен лист за безопасност (ИЛБ), ЕС

Тази информация се основава на нашите текущи познания и е предназначена да даде описание на продукта само за целите на здравеопазването, безопасността и околната среда. Поради това, тя не трябва да се тълкува като гаранция за свойствата на продукта.